《西雅圖天主教華人團體》

Seattle Chinese Catholic Community

回響

天主召叫，我們回應

主日感恩祭
鍾寬仁神父(Fr. Clarence Jones)
時間：中午十二時正(Noon)
地點：Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
電話：(206) 323-8276

第 145 期 *01 April 2009*

網頁：http://www.seattlechinesecatholic.org/ 電郵：sccc@catholic.org

與耶穌同行　貞女山聖母堂四旬期避靜

鍾寬仁神父

編者按：鍾神父以「經過死亡的奧蹟，在生命的奧蹟內，耶穌基督，請與我們同行。」爲主題，列出了四個福音故事，讓我們省思。

耶穌在曠野受試探：〔瑪 4:1-11〕〔谷 1:12-13〕〔路 4:1-13〕

1・耶穌被聖神帶到曠野，接受魔鬼試探。你們覺得聖神今天是如何帶領我們每個人，我們的堂區，以及普世教會？

2・當耶穌在曠野受試探後，祂就開始宣講福音，祂說：「天國近了，你們悔改並相信福音吧！」今天耶穌是如何召喚我們每個人、堂區、和普世教會呢？

耶穌顯聖容：〔瑪 17:1-9〕〔谷 9:2-9〕〔路 9:28-36〕

1・耶穌顯聖容後，上主的聲音自雲彩中傳出：「這是我的愛子，你們要聽從祂。」請問這裡所謂「聽從」的意義是什麼？

2・上主對我們所承諾「未來的榮耀」，如何幫助我們每個人、堂區、和普世教會度過每一天的挑戰？

耶穌和撒瑪黎亞婦人〔若 4:1-30〕

1・你覺得耶穌談到的「活水」是什麼？耶穌提供給我們的活水和聖洗聖事有何關連？

2・以撒瑪黎亞婦人爲模範，你會如何向他人談論耶穌？

耶穌治癒天生的盲人〔若 9:1-41〕

1・我們每個信友、堂區、和普世教會應該如何認同福音中天生的盲人？我們是否在某些方面也似瞎了一般？我們能否再度看見？

2・福音中，耶穌叫天生的盲人到西羅亞池去洗眼睛，這人就去洗了，回來後就看見了。請問耶穌的命令「去洗」，對我們每個信友、堂區、和普世教會有什麼意義？

心靈片語之「落地獄」

袁銘成執事

有些基督教教徒說我們對「得救」沒有把握，常常將「害怕落地獄」掛在口邊，存在心裡，事實上的確有此事，很多時候在和一些教友們談話中也聽到他們心煩意亂，說自己常常犯罪，內疚之餘，認定天主不會輕易寬恕他們。言下之意，「地獄」將會爲他們保留一席位。

首先我們要弄清楚「救贖」Salvation 和「得救」Save 的定義，基督已爲我們釘死在十字架上，流盡寶血，使我們與天主和好，將我們與天父間的牆拆毀，而成爲天主的子女。(弗 2:14，16)「祂以自己的肉身，拆毀了中間阻隔的牆壁，就是雙方的仇恨…. 也以十字架使雙方合成一體，與天主和好」。羅馬書八章第一節很清楚表示，從此天主不會再定我們的罪。(羅 8:1)「今後爲那些在基督耶穌內的人，已無罪可定」，這就是救贖。

另一方面，由於原罪的遺害，我們常被罪性束縛着，心理上常覺不配和天主一起，內心感到非常無奈，揮之不去。其實聖經也有描寫這種感覺，(羅 8:23)「不但是萬物，就是連我們這已蒙受聖神初果的，也在自己心中歎息，等待著義子期望的實現，即我們肉身的救贖。」這種感覺是擺在我們面前，是很眞實的，但聖經也向我們保證得救不是感覺，而本乎恩，(弗 2:8-9)「因爲你們得救是由於恩寵，藉著信德，所以得救並不是出於你們自己，而是天主的恩惠；不是出於功行，免得有人自誇」。兼且我們因救贖而成了自由是在於主耶穌的說話，(若 8:36)「如果天主子使你們自由了，你們的確是自由的」。恐懼「落地獄」是魔鬼對基督徒最大的攻擊性武器，但聖經對得了救贖的我們不是許諾過「天主爲愛祂的人所準備的，是眼所未見，耳所未聞，心所未想到的。」(格前 2:9)嗎？

既然在聖經中很多地方對得救已說得這麼多的鼓勵，安慰和保證，爲何我們還要活得誠惶誠恐，活在一個不切實際的「地獄」世界中呢？如果仍然眞的不安，爲何不好好善用聖體，修和聖事與天主結合，不要再做魔鬼的奴隸。

活動花絮

「進教之佑」聖母軍成立三週年有感

林金堂

時光易逝，又差不多三年了。作爲聖母軍團長，也是恰當的時候做些許反省及回顧。三年前，在聖神的光照下，突然來了一個靈感，除了理事會，堂區是否需要成立一個善會呢？來自香港的我，早已習慣善會是堂區內一個能熱心服務的組織。而聖母軍是我離校進入堂區參加的第一個善會。因此，與當年的安神父及劉振修女一起商討後，決定籌組聖母軍。在各位團員同心合力下，終於正式成立，成爲西雅圖第一個中文支團——定名「進教之佑」支團。聖母軍的主要工作，除了祈禱（每天誦唸連貫經）外，每星期必須做工作，主要是探訪。除了探訪，順道是送聖體。

探訪的對象是那些不便到聖堂參與主日彌撒的年長教友，或患病、或有特別需要的教友，及居於老人中心的教友。而在探訪過程中，團員也感覺到很溫馨，能代表團體送上一份關懷與愛心，將基督的光繼續燃亮着。目前，還有一項工作——除首主日外——負責彌撒後茶會，使這大家庭的成員可以留下來，互相交談增進友誼。也可使新到的教友或到訪的親戚朋友互相認識，真的是有朋自遠方來——不亦樂乎之感。

本支團目前有團員 12 人，並招募了 21 位輔助團員。輔助團員的主要任務是爲我們祈禱，真的要多謝他／她們。本支團是每星期二晚上七時半在堂區會議室舉行以國語進行的週會。週會時唸玫瑰經及工作報告，但是絕對保密的，而聖母軍像軍隊組織一樣，有支團、區團、省察區團等，是依照聖母軍手冊進行，不能有所更改。但我個人則感少許遺憾，聖母軍手冊是梵二前訂定，未能與時俱進。

最後，盼望有更多的兄弟姊妹能加入聖母軍特別是說國語的教友，以便日後能有兩個支團——粵語及國語，使會議更能暢順進行，也盼望即將改選的新一屆職員能將這榮主的工作，更上一層樓。正如聖母軍手冊經常訓辭第三節所提出的訓示：「以信德的精神和聖母聯合在一起，完成聖母軍的實際工作；工作的時候，應在所接觸到的人身上，以及同伴們身上，重新看到耶穌自己，並且是由祂的母親聖母服侍著」。

團員心聲

黃鳴燕〔Nancy〕：三年來，我每個月都會抽出一個星期六，和一兩位姐妹去華州的女子監獄探訪一位因犯案而被監禁的姐妹。每次她看到我們都歡喜異常，她說現在最快樂的時刻就是見到我們。從言談中得知監獄內的生活很黑暗且痛苦，不是一般人所能忍受的。我們唯有爲她祈禱，求主憐憫並安慰她，賜給她力量和耐心，去面對及應付未來漫長的日子。在此，我們祝福她早日得見光明。

簡春嬌：當一個快樂的聖母軍團員。每一次到健安安養院送聖體，當我看見他們期盼的眼神和笑臉時，我覺得真是聖神的帶領和天主的召叫。該如何面對老人，如何接納他們，以及如何對待他們像自已的家人一樣，是需要努力學習的。來到安養院是天主給我到另一個領域中學習的機會。當我在幫助別人時，我同時也學習了許多我所不懂的事物，也增長了我的見識，這是多麼快樂的事呀！我的心靈同時也得以充實，當我心靈富足時，就感到幸福快樂，這正應驗了一句話，「不要吝嗇付出，只要肯付出，天主都是加倍報償的。」親愛的弟兄姊妹們，請打開我們的心門，聽聽天主召叫你的聲音吧！

Eva Kong：參加了聖母軍差不多已經三年，在這三年當中，我們的工作除了每星期送聖體給有需要的教友外，還有探訪、探病、陪同神父給病人傅油等。有一次我和 James 送聖體給健安安養院的林伯伯，他問我們可否帶他到聖堂參加彌撒，因爲他說已經很久沒有參加彌撒，很渴望可以參加一次，於是我們查詢健安的工作人員可否帶林伯伯出外參加彌撒，他們回答說，就算得到林伯伯家人的同意及健安的批准，以林伯伯的情形，〔他行動不方便，需要輪椅代步〕，政府規定他外出時必須要乘坐政府特定的巴士，而且他身體健康也有問題，如身體突然間有什麼不適，也很麻煩，所以他最好留在院內，不要外出。當林伯伯知道了我們不可能帶他出外參加彌撒後，感到很失望，我心裡也很難過。我們知道其他院內的教友也很盼望能參加彌撒，於是去年在張默石神父來到西雅圖的時候，劉修女就邀請他到健安爲教友們做彌撒。我看到那些老人家參加彌撒時那種喜悅及領聖體後平安與滿足的神情， 我心裡很感動，心底裡衷心地感謝張神父償了那些老人家的心願。後來，我們和鍾神父及健安負責人商量，決定由 2009 年一月份開始，我們會陪同鍾神父每月一次到健安安養院爲院內的教友做彌撒。感謝主及聖母的帶領，使我參加了聖母軍而有機會做了很多有意義的工作，求主賜給每個團員健康的身體，使各個團員更有魄力爲更多有需要的人服務。

分享基督

那棵蘋果樹

Rita

帶著兩個孩子走在往 Assumption 教堂的途中， 女兒咕囔著嘴抱怨道：「我就是不想來，你偏要我來！」

「你是小教友啊！從小就領洗了，當然要望彌撒啦！」

「到基督教堂不也是敬禮天主，爲什麼要望彌撒？」

「彌撒是個祭典，耶穌親自教導宗徒傳下來的。神父在聖體聖事不都會引述耶穌的話說‘你們要這樣做、來紀念我’，要知道彌撒是很完整的禮儀啊！」

「但爲什麼不能像基督教那樣活潑？每個人都好嚴肅！」

她是想到去年暑假回臺灣時，和她的表姐弟參加基督教的聚會，又唱又跳，其樂融融的景象。

「你希望它怎麼活潑呢？」該怎麼和她解釋，教會是真理的柱石和基礎，天主教信仰的每一樣奧跡，都有聖經爲據，並在教會的禮儀中獲得保存和宣揚，包括對聖母的崇敬都合乎聖經，並以基督爲中心。。。她正值青春期，顯得不耐煩起來。我辭窮了，心內呼喊耶穌給我智慧來教導她。小兒子一句話也不說，忽然叫出來，「蘋果耶！」

可不是嗎？教堂斜對面街道邊，這顆濃密壯碩的樹上，結滿青色泛紅的蘋果，許多已垂落在地面，好些已刻劃出被蟲蠶食的痕跡。

「我們可以撿些回去給爸爸打果汁嗎？」

「可以呀！」早上外子都會給我們打蔬果汁，雖然知道這種‘有機’蘋果，蟲多半已蛀到果核了，仍不想掃他們的興。

「這個可以，沒被咬。」

「這個好髒哦，不要揀！」

「路過的司機一定想說，這家人都沒有水果吃喔！」女兒咯咯的笑著。大夥兒揀了七八個，開心地往教堂走去。姐弟倆照例簽名去做當天的輔祭。

那棵蘋果樹，出現得真是時候啊！我在聖體龕前默默地感謝主。祢了解我們的需要，當還不知如何祈求時，聖神已代我們轉求了。孩子是主所託管的，就將他們的信仰托祢手來塑造吧！

那天是九月九日，二十三主日，彌撒的主題就是：不論誰，若不背著自己的十字架，在我後面走，不能做我的門徒。(路 14:27) 是的，主給的，一定是我們能負荷的，求祢讓他們一天比一天更認識祢，更愛祢親手建立的教會，況且這是個甜蜜的十架，有主在前方領路，只要‘以堅忍的心，跑那擺在我們面前的賽程，雙目常注視著信徒的創造者和完成者耶穌。。。’（希 12:1-2），亦步亦趨的跟著祂，必能到達嚮往的彼岸。

聖母軍做了些什麼？

軍團秘書

「進教之佑」聖母軍支團在西雅圖區督察團部已作過兩次年度報告，第一年是摸索階段，感謝督察團部有經驗的先進給予許多的指點，第二年我們悟出工作的方向，不再有不知道該做什麼的煩惱。我們現在一起分享聖母軍在 **05/07** 和 **07/08** 之間的工作吧！

例行工作方面：

每週以兩個團員爲一組去健安療養院、松柏樓、**Bellevue** 一所成人護理之家、和兩三位不良於行的教友家送聖體和探訪。參與每月舉辦一次的家庭玫瑰經祈禱和分享。每週彌撒前後，輪流做接待員，招呼來望彌撒的教友，使有賓至如歸的感覺；同時記錄新來訪者的資料，請執事介紹和日後追蹤之用。除 **potluck** 日之外主日彌撒後的茶點招待。聖母軍的工作是有規範的，基本上是人與人之間的溝通，把聖母的精神帶給別人，因此，任何牽涉到物質的贈與是不恰當的。然而爲了促進教友之間的交流，我們得到了督察團的許可繼續提供這項服務。

非例行任務方面：

這段期間計有 **25** 次病人探訪，其中兩次在病人家屬和自己同意下，爲臨終病人做了付洗聖事。帶神父爲不良於行的耆老作傅油和告解聖事。去年七月在健安療養院特地爲年邁殘障的住戶舉行了彌撒聖祭。**2008** 年健安療養院新年團拜。電話聯絡去年度街頭福傳對本團體有興趣的人士。每月至少一次拜訪一位因案入獄的華人姐妹。爲臺灣一所療養院的住民製作並贈送十字聖架手鍊。參加了十二次喪禮禮儀或彌撒，並爲亡者誦念玫瑰經。協助舉辦兩次避靜，主題分別爲「露德聖母顯現 **150** 週年」和「聖保錄宗徒的福傳精神」。一次「耶穌聖心入王家庭」拜訪。

西雅圖天主教華人團體
Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
(206) 323-8276
Seattle Chinese Catholic Community

堂區是我家，攜手建設它。

堂 區 報 告

1. 本堂於四旬期內及復活節彌撒及禮儀時間如下,請留意:

- 四月九日（星期四）主的晚餐紀念日，彌撒時間爲晚上七時
- 四月十日（星期五）主的受難日，禮儀時間爲晚上七時。美國教區規定當日應守大小齋。守大齋的規定適用於年齡在十四歲以上但未達六十歲的人士。
- 四月十一日（星期六）復活前夕守夜禮，時間爲晚上九時
- 四月十二日（星期日）復活節彌撒時間將由中午十二推前到早上十時，並以英文進行。
- 請於四月五日或九日把 **Operation Rice Bowl** 交回教堂。

2. 四月份之家庭玫瑰經聚會定於四月十八日(星期六)下午二時於 Jimmy Wang 夫婦家中舉行,路線圖請參閱壁報版,詳情可與李紫茵姊妹聯絡。
3. 四月份第四個禮拜五早上十一時於健安療養院舉行之彌撒聖祭,將取消一次。
4. 本堂將於五月聖母月最後一個主日（即三十一日）與其他團體聯合舉行聖母加冕慶祝及玫瑰經祈禱，本堂區兒童將代表參與聖母聖像遊行，並以五種語言〔包括中文〕誦唸玫瑰經。 時間約十點半在寮國團體彌撒後進行。 請有兒童的家庭鼓勵子女參與,並與 **Mary** 報名。其他教友也歡迎參加。

祈禱園地

請大家讚頌上主！本團體三位慕道者：何淑玲、李麗華、及梁嘉民姐妹，已於二月二十六日在西雅圖主教座堂領受甄選禮，他們將於復活節前夕〔即四月十一日〕在貞女山聖母堂接受聖洗聖事。請大家歡迎他們加入我們教會的大家庭，並爲他們成爲耶穌門徒而祈禱。

請爲以下的弟兄姐妹們祈禱：

- 曾爲SCCC奉獻良多的吉朝芳蒙席、劉振修女、李教山弟兄、和Walter Wong弟兄。
- 剛動過手術，正在復元中的黃曉秋姐妹。
- 將臨盆的趙素宜姐妹和她的新生胎兒
- 年邁多病的殷王淑蓮姐妹、墨陳貞珊姐妹、林中立弟兄 和不良於行的俞王梅枝姐妹。

善會	聚會時間	聯絡人
聖母軍	Tue 7:30pm	林金堂
國語信仰小團體	2nd Sun after Mass	李教山
粵語道理班(RCIA)	1st&3rd Sun aft. Mass	Tammy
聖詠團	Fri 7:00pm	Dominic Lau
Youth	3rd Sun After Mass	Andrew Lan

遣散禮(Dismissal)
為何聖過彌撒中慕道者要提前離開？

許多教友甚至部份神職人員並不清楚爲何慕道者在彌撒聖道禮儀後要離開聖堂，以及離開後去哪裡，又做些什麼？這個禮儀在美國教會漸漸推行開來，因爲慕道者無法在聖祭禮儀中與已領洗教友在頌謝詞時共同”舉心向上，全心歸向上主”。畢竟他們尚未領洗入門成爲司祭選民，不能有效的參與由主祭(主理神父)帶領會眾向天父祈求的禱文。此時他們必須準備自己的洗禮入門聖事，所以得由傳道員領至聖堂外適當場所研讀當日的彌撒聖經經文。(葉華)